

[Texte]

comfortable and basically says it is what already applies. I have no problem with that.

**The Chairman:** We have had this discussion before, though. You are correct. I mean, it is all known to the Public Service group, but then this is a public law that will be read by others, professors and so on. They might think we are making new grounds here.

**Mr. Cassidy:** Can I make two other points? One is in subclause 15.(1), where we say that an allegation that a deputy head has contravened "shall be referred to a board". And once you set up a board it is a pretty unwieldy process. I am just wondering whether we want to take the "shall" and make it a "may" and give the commission some discretion.

If they think a frivolous application has been made before it they can basically knock it down. It is very unwieldy and in the event of a frivolous application, if somebody makes an allegation and the commission rejects it as being frivolous and just simply does not act, they can still embarrass the commission or they can go to a Member of Parliament and say the commission does not act; it is a pressure gun. It is not the end of the world, but it does leave a bit of discretion there.

**Mr. Turner (Ottawa—Carleton):** Yes, it does.

**Mr. Cassidy:** The second point I wanted to raise is much more major. The threat of dismissal for putting up a lawn sign or doing something like that is extreme. Bearing in mind that this is going to be tested over three or four years anyway, I wonder whether we might consider putting a limit on disciplinary action, at least for rank and file employees. We might say "should be liable to disciplinary action not to exceed six months of suspension".

**Mr. Turner (Ottawa—Carleton):** No, we just discussed that. It would apply to existing... "to which they are otherwise liable", I think is what you said.

**Mr. Bartlett:** Yes, but presumably that includes everything up to and including dismissal.

**Mr. Turner (Ottawa—Carleton):** Lawn signs will be legal now, in a campaign or under the definition of campaigning or demonstrating or working for a candidate.

**Mr. Cassidy:** I appreciate that and there are very few things for which a rank and file employee would be subject to discipline. But I am just suggesting that you put a limit on the discipline. Six months for somebody

[Traduction]

employer des termes qui préciseraient utilement les choses et reviendraient à dire que c'est ce qui s'applique déjà.

**Le président:** Mais nous avons déjà discuté de cette question. Vous avez raison, les gens de la Fonction publique sont bien au courant, mais il s'agit là d'une loi officielle qui sera lue par d'autres, juristes et enseignants, etc. Ils croiront peut-être que nous innovons.

**M. Cassidy:** Est-ce que vous me permettez deux autres remarques? L'une porte sur le paragraphe 15.(1), où nous disons que «Toute allégation écrite de manquement à la présente loi de la part d'un sous-chef est portée devant un comité». Une fois mise en place, un comité peut être bien encombrant. Je me demandais simplement si nous ne ferions pas bien de remplacer «est» par «peut être» et nous en remettre ainsi, dans une certaine mesure, au jugement de la commission.

Si la commission considère que la demande n'est pas fondée, elle a toute latitude pour la rejeter. C'est une procédure très rigide et si une personne fait une allégation que la commission rejette comme étant dénuée de fondement et refuse d'intervenir, l'auteur de l'allégation peut embarrasser la commission en s'adressant à un député et en accusant la commission d'inaction; c'est un moyen de pression. Ce n'est pas une mesure révolutionnaire, mais elle introduit une certaine souplesse.

**M. Turner (Ottawa—Carleton):** Oui, c'est exact.

**M. Cassidy:** La seconde question que je voulais soulever est beaucoup plus importante. C'est vraiment une mesure très rigoureuse que de laisser planer une menace de congédiement sur une personne qui affiche une pancarte électorale devant sa maison ou qui se livre à une autre activité de ce genre. Ne pourrions-nous pas envisager d'imposer une limite aux mesures disciplinaires, tout au moins pour les employés ordinaires, compte tenu du fait que cette loi sera mise à l'essai pendant trois ou quatre ans. Ainsi, nous pourrions dire «pourrait être passible de mesures disciplinaires ne dépassant pas six mois de suspension».

**M. Turner (Ottawa—Carleton):** Non, nous venons d'en discuter. Vous disiez, je crois, que cela s'appliquerait «aux mesures auxquelles ils sont normalement passibles».

**M. Bartlett:** Oui, mais ceci couvre tout, y compris le congédiement.

**M. Turner (Ottawa—Carleton):** Les pancartes électorales seront dorénavant autorisées dans une campagne électorale ou dans le cadre de la définition d'une campagne, de manifestations, ou de travail pour un candidat.

**M. Cassidy:** Je le sais, il y a peu d'actes pour lesquels un employé ordinaire risquerait des mesures disciplinaires, mais je propose simplement que vous imposiez une limite. Six mois pour une personne dont le